

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos betűsor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetést jutányosabban. Nyitlitter: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz. —
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Jogakadémiánk új korszak előtt.

Az Ő felsége a király szentesítette 1908. évi XXVII. törvénycikk elrendelte, hogy a vallásfelekezetek által fentartott jogakadémiáknak tanárai ugyanolyan fizetésben részesítenek, mint az állami és kir. jogakadémiák tanárai számára megállapítva van.

A törvény ezen rendelkezése következtében gr. Apponyi Albert, vallás- és közoktatásügyi miniszter október 19-ikén 71,734. sz. a. kelt rendeletével az eperjesi jogakadémia rendes tanárai részére az eddig is birt rangjuknak megfelelő VII. fizetési osztály szerinti 1. és 2. fokozatú fizetésekiegészítéseket, 1908. január 1-jétől visszahatólag, az eperjesi m. kir. adóhivatalnál kiutaltványozta.

Évtizedes törekvés nyert ezzel örvendetes befejezést, mert régi jogos kívánsága volt az jogakadémiáknak, hogy ha őt az állami jogakadémiákéival mindenben egyenlő jogok és kötelességek illetik, különbség köztük a fizetések dolgában se legyen.

A törvényhozás és a kormány ezzel a nagyjelentőségű tényvel újabban is elismerték azt, hogy jogakadémiánk, mely a hallgatóság létszáma tekintetében a hazai tíz jogakadémia közt a pozsonyival együtt a legelső, a hozzáfűzött követelményeknek és feladatának tisztességesen megfelelt.

Új korszak kezdődik ezzel jogakadémiánk életében, mert — habár a kormány intézkedése a rendkívüli tanároknak nem vonatkozik is, és így ez a sérelem egyelőre továbbra is

fenmarad — mégis az anyagiakban megerősödve, még inkább képes lesz arra, hogy a reábizott ifjúság jogi képzését célzó tevékenységét zavartalanabban és így annál sikeresebben teljesíthesse.

Nagy államférfiú mondotta egyszer, hogy a kulturára fordított költségeket sokalunk sohasem lehet, mert hiszen ezek az ifjúság művelődése révén százszorososan, ezerszeresen megtérülnek, s hogy a kulturára költött milliók azok, melyek a legdúsabb gyümölcsöket termik.

Kétszeresen áll ez a mondás a jogi kulturára vonatkozólag, mert hiszen jogászainkból lesznek a jövő államférfiai, bírái, ügyvédei, főtisztviselői stb., s éppen ezeknek az állami és társadalmi élet minden terére kiterjedő működési köre az ő legmondosabb előkészítésüket és kiképzésüket szükségessé teszi. Mennél alaposabb jogi műveltségük tehát a legnagyobb fontossággal és következményekkel bír. Különösen jelentős ez oly országban, mely, csupa ellenségtől körülvéve, magát fentartani csak úgy lesz képes, ha fiaiban az európai nagy nemzetekénél semmiben sem kisebb kultúra és jogászai műveltség honol.

Habár jogi oktatásunk reformja — annyi sürgetés dacára, nagy sajnálatunkra és ifjúságunknak óriási kárára — még mindig késik, mégis a legnagyobb örömmel kell fogadnunk a jelzett, részleges reformot is, mert hiszen a végcél: a kultúra fejlesztése felé ez is hatalmas lépést jelent.

Ez ünnepélyes alkalommal hálás elismeréssel kell Sárosvármegye és Eperjes sz. kir. város közönségeiről is megemlékeznünk, melyek ősi

jogi főiskolánk fentartásához évek óta oly nemeslelkűen hozzájárulnak. Áldozatkészségük most, íme, a legmagasabb helyről méltányló megerősítést nyert.

De nem szabad megfeledeknünk azon férfiakról sem, kik — elsősorban Zelenka Pál, a tiszai ev. egyházkerület nagyerdemű püspöke — jogakadémiánkat régi óhajának teljesítésében oly önzetlenül és fáradhatatlanul támogatták. Irántuk a legőszintébb hálánkat és köszönetünket fejezzük ki!

Azzal a reménnyel fejezzük be sorainkat, hogy a most életbelépett reform ősi akadémiánk felvirágzására és ifjúságunk képzésére a legáldásosabb gyümölcsöket teremni fogja.

A rendezett tanácsú városok polgármestereinek gyűlése.

A rendezett tanácsú városi polgármesterek október 26-ikán Budapesten, országos egyesületük tárgyában, alakuló-közgyűlést tartottak. A gyűlésen igen sok polgármester vett részt. Elnöknek dr. Szentpály István, miskolci polgármestert választották meg. Az elnök megnyitó-beszédében reámutatott azon sanyarú helyzetre, melyben a vidéki városok sínylődnek. A kormány a helyzet tarthatatlanságát átlátta és az 1909. évi költségvetésbe 2 millió koronát vett fel a városok segélyezésére. Nem annyira segélyösszeg ez, mint inkább rekompensáció azokért a nagy áldozatokért és szolgálatokért, a miket a városok az állam érdekében teljesítenek. Kifejti azután, hogy a régi városi törvény teljesen elavult. Új törvényre van tehát szükség, s ennek megszüretése egyik főfeladata lesz a megalakítandó egyesületnek. A sikerhez való teljes reménységgel és jobb jövőbe vetett hittel nyitja meg a gyűlést. Tudatja ezután az elnök, hogy eddig 39 város, 57 polgármester, 471 városi tisztviselő és 8 országgyűlési képviselő lépett az

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Az öreg zsoldáros.

Írta: Lampérth Géza.

Kis templomunk hátsó padjában
Kopott zsoldár búsul magában.
Reménykedve várja, csak várja:
Mikor jó már öreg gazdája.

Csudálkozik egyre felette,
Hogy a por is már-már belepte.
Vasárnapra múlik vasárnap —
S híre-nyoma sincs a gazdának.

Pedig, ha szólt a harang szava,
A legelső mindig ő vala.
Téli fagyba, nyári melegbe'
Az éneklést mindig ő kezdte.

Kedves zsoldárját csak fölcsapta,
S mint a szarvas híves patakra,
Óhajtozott szíve az égbe,
Uram, a te színed elébe!...

S egy mosolygó május-estelen
El-fel is szállt szépen, csendesesen...
S ott, hol nem kell többé a zsoldár,
Az égi kórusban dalol már.

Itt, e földön mi mást se hagyott:
Csak zsoldárját s az üres padot.
Sopánkodott is a szóbeszéd:
— Eléneklé szegény mindenét!

... Szánják, mondják szegénynek mások;
Mi tudjuk csak, dalos pajtások,
S a kopott könyv s az az árva pad:
E «szegény» volt — a leggazdagabb!

A gyerekek.

Írta: Vándor Iván.

A multkor este, mikor hazajöttem, Piroskát, a feleségemet, sirva találtam. Ránéztem az órára: félkilencz volt. Nem kérdeztem tehát semmit, hanem melléje kerültem, átöleltem és azt sűgtam a fülébe:

— Egyetlenem, veszek magának egy lila crêpe-de-Chine blúzt.

Piroska rám nézett és így szólt:

— Vegyen nekem egy piczi, kicsi gyereket.

A gyerek váratlan feltűnése nem valatni kellemesen érintett. Ezt azonban nem mutattam, hanem megsímogattam a feleségem szép arcát és hizelegve azt mondtam neki:

— Kis csacsi, — és merész fordulattal az orosz-japán háborúról kezdtem beszélni.

Piroska rám nézett. Volt ebben a tekintetben minden: pajkosság, melankólia, bizalom, tréfa, szomorúság és macakosság. Aztán ő is beszélt a japánokról. Azt mondta, hogy a japánok iránti rokonszenvének a bizonyítékaképpen gésapongyolát fog magának varratni. Az nagyon kedves, bájos viselet, magyarázta, nem gátolja az embert a mozgásban, ie lehet benne ülni a földre is, a gyerekekkel játszani.

— Édesem, már kértem magát, hogy ne emlegesse nekem azt a gyereket — mondtam kissé száraz hangon.

— Hisz' ez nem az a gyerek.

Éreztem, hogy veszedelem fenyeget. Összehúztam a szemöldököm, a mi nálam az idegesség jele.

— Másik gyerek? Hát ez kié?

— A Mihályé.

— A favágóé?

— Azé.

Pillanatra elhallgattam. Ezt az időt Piroska arra használta föl, hogy rátelepedett annak a széknak a karjára, a melyen én ültem, és elkezdte a hajamat símogatni.

— Ha látná, micsoda gyerek az, — mondta — akár Murilló-angyalka. Kék szeme van, meg fekete haja. Aztán a keze, meg a lába; Miklóskám, lelkem, nézze meg azt a gyereket.

Piroska néhány napra így szólt:

— Aztán kérdezte már tőle?

— Kérdeztem. Nem éppen ezt, csak úgy mondtam, hogy nem adná-e nekem valamelyiket. Gondoltam, majd ezt választjuk.

— Aztán mit mondott Mihály?

— Hogy hát ő nem bánja, neki van öt, jut is, marad is.

— Mihály! Mihály csak az apja. Beszélt az anyjával?

— Holnap fogok vele beszélni. Magával elmegyek hozzájuk.

Azt akartam mondani, én bizony nem megyek, de ránéztem a parányi cipőkre és így feleltem:

— Isten neki, holnap nézzük meg a kis leányt.

Másnap csakugyan elmentünk Mihályékhoz. Mikor a kapuhoz értünk, Piroska azt mondta: aztán ne mondja rögtön, hogy a kis Julcsát akarjuk.

Mihály az udvaron várt bennünket az egész csa-

egyesületbe. Ezután megválasztották a tisztikart. Az alakuló-közgyűlés erre a kormányhoz memorandum benyújtását határozta el. A memorandum rámutat azon sérelmekre, melyek a jelenlegi, avult törvény következtében a rendezett tanácsú városokra hárulnak. Ezen törvény hatálya alatt hagyni továbbra is a városokat politikailag és gazdaságilag káros volna. Ezért kéri a belügyminisztert, készíttessen javaslatot a városok helyzetéről s ezt — a városok véleményének meghallgatásával — terjessze be a törvényhozáshoz, hogy megszűnjék az a sérelmes állapot, hogy a városok a községeknek elmaradott állapotában maradjanak s hogy, miként a törvényhatósági városok, a közigazgatás és vagyonkezelés tekintetében egyenesen a belügyminiszternek legyenek alárendelve. Ezért egyes városoknak vissza kell adni törvényhatósági önállóságukat, az exponált vidékeken lévő rendezett tanácsú városok meghagyhatók volnának a vármegyei gyámhatóság alatt, a nem-exponált vidékeken lévők azonban vagyonkezelés és közigazgatás dolgában a belügyminiszternek legyenek alárendelve. A memorandum óhajokat tartalmaz az elkészítendő új városi törvény rendelkezéseire nézve, melyek a választandó városi képviselők számára, az ügybeosztásra, tisztviselői kar minősítésére s kinevezésére vonatkoznak. Sérelmes például a rendőrkapitányoknak a főispán részéről történő kinevezése; a rendőrkapitány legyen jogvégeztet; komikus, hogy a szülész nő az előjáróság tagjai közt említetik a választásoknál; öt a segéd- és kezelőszemélyzet közé kell sorolni. A városi vagyonkezelést új alapokra kell fektetni. A városokat megyei pótdadózás alól föl kell menteni. Reformokra van szükség: a szegényügy, számvizsgálat, betegápolás, a magasabb jogi állásba való átlépés megkönnyítése és egyéb fontos városi kérdésekben.

Majd tárgyalás alá vette a közgyűlés a városoknak nyújtott állami támogatás hovaforrását. E kérdésben többféle nézet merült fel és az a felfogás jutott túlsúlyra, hogy a kormányhoz oly irányban tesznek fölterjesztést, mikép az állam által nyújtott segély fele az állami feladatok végzéseért járó kárpótlásul osztassék fel a városok között; a másik fele pedig jusson azoknak a városoknak, a melyeknek 50%-nál nagyobb pótdadjuk van, még pedig a pótdadó nagysága szerint.

Elhatározta végül a közgyűlés, hogy a városi tisztviselők fizetésrendezése dolgában törvényjavaslat benyújtását fogja kérelmezni a kormánytól, hogy a városi tisztviselők olyan fizetési osztályokba osztassanak, mint a vármegyei tisztviselők, s a törvényjavaslat oly időben lenne tárgyalandó, hogy a jövő év első napján életbe léptethető legyen. Hogy pedig a városok ezt a törvényt végrehajthassák, a jövő évi állami budg.-be felvett két millió koronából megfelelő előleget fognak kérni.

A memorandumnak a belügyminiszterhez való benyújtására küldöttséget választottak.

ládjával. Ő maga alacsony, nagybajszú ember volt, összecsavarodott, dús hajjal és értelmes kék szemekkel. A felesége gyöngye, beteges asszonynak látszott. Hosszú-kás madonnaarcza volt, meg nagy, szomorú szeme. Az öt gyerek közül az egyik, a legidősebb, az eperfa leg-tetején ült hajlós vékony ágon. Mikor az apja szólította, kecsesen és biztosan jött le, mint a mókus. A második a negyediket fogta. A harmadik a porban játszott az anyja lábánál; a legkisebb, a mi Julcsánk pedig ott ült az anyja ölében és mikor minket meglátott, elkezdett cizincogni, mint fájófogú egérke.

Az asszony nem valami barátságosan fogadott bennünket. Úgy látszik, az ura informálta előre, mi járatban vagyunk, mert egyre a gyermekeit nézte, féltő, nyugtalan tekintettel.

Mihály ellenben nagyon beszédes volt és a kedvünkbe akart járni.

— Jani, gyere le, köszönj a tekintetes úrnak — szólította a fán ülő gentlemant.

Az asszony gyors mozdulattal megigazította a fején a kendőt és erélyes hangon megszólalt:

— Janit nem adom. Majd szelidebb hangon hozzátette:

— Ő a legidősebb.

— Igaz — mondta Mihály — ő a legidősebb — és elkomolyodott. — Nem szoknék meg az ilyen nagy gyerek ügyse.

A feleségem megsímogatta a nagyobbik kis lányának a haját. Fakó arcú, szeplős, csúnya gyerek volt, a haja akár a csepű.

— Mari — mutatta be Mihály.

— Beteges — vágott közbe az anyja — nem való elvinni ezt se.

— Igaz — hagyta helyben újra Mihály — ezt se lehet adni. Beteg gyerekeknek az anyja mellett a helye.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Az idegennyelvi és irodalmi szakválasztmány elhatározta, hogy decz. 1-jétől kezdve, az őszi és a téli idény folyamán minden kedden d. u. 6 órakor angol, illetőleg francia háziestélyt rendez. Egyúttal a választmány magát dr. Hebelt Ede jogakadémiai tanárral kiegészítette és őt a Párisban távollevő jegyzője, Vujsz János helyére jegyzőjéül megválasztotta.

A Kör szabad-liceuma november 3-ikán tartotta harmadik előadását. Ennek tárgya Sárosy Gyula költészetét volt. Először *Vietorisz* László ev. theol. akad. hallgató elszavalta Sárosynak *„Ingeborg születése napján”* cz. elégiáját. A költő hányatott életének visszhangja ez a költemény, a melynek keserűségét csak a költő önértékének tudata enyhíti némiképpen a befejező versszakban. Vietorisz nagy intelligenciával oldotta meg feladatát. Élénk színezéssel, hévvel és mégis diszkrétén szavalt. Utána *Pethe* Ferencz kir. kath. főgimn. tanár beszélt Sárosyról. Bevezetésképpen megismertetett bennünket az esztétikai érzések keletkezésével s az érzéseink nyomán támadó képzetek megindulásának és továbbszövődésének módjaival. Előadásának ez a része különösen tanulságos és élvezetes volt. Ezután Sárosynak nyolcz évi eperjesi tartózkodását, a forradalomban való szereplését s az elnyomatás idejében való hányódásait rajzolta. Közben költeményeit ismertette főleg tárgyi csoportok szerint vagy az alkalmak kapcsán, a melyek hatása alatt keletkeztek. Az egész előadás tartalmas és világos is volt, s az előadó beszédjét érthetőség és kellem vonzóvá tették.

Zeneestély. November 4-ikén rendezte *Matherny* Gusztáv, a zene- és képzőművészeti szakválasztmány elnöke, az első zeneestélyt, melynek műsora a következő volt:

1. Liszt Ferencz: Dante *„Divina Commedia”*-jából I. rész *„Inferno”*, II. rész *„Purgatorio”*. Szimfonikus költemény, ének-kísérettel előadta: a helybeli cs. és kir. 5. gyalogezred zenekara, *Hoffmann* Ferencz karmester vezetésével.

2. Rubinstein: *„Zongoraverseny III. tétel”*. Zenekar-kísérettel előadta: *Káldi* Soma zenetanár.

3. a) *P. Mascagni*: *„Cavalleria Rusticana”* operájából *„Santuzza románcza”*-t és

b) *Saint Saëns*: *„Sámson és Delila”* operájából *„Delila áriája”*-t előadta: *Alföldi* Irén énekművész, a Kör vendége, a helybeli cs. és kir. 5. gyalogezred zenekarának kíséretével.

4. Alard: *Phantasia a Trovatore*-ből. Hegedű-szóló, előadta: *Hoffmann* Ferencz karmester, *Káldi* Soma zongorakísérete mellett.

5. a) *B. Becker*: *„Frühlingszeit”*;

b) *„Magyar dalok”*. Előadta: *Alföldi* Irén énekművész, a Kör vendége, *Becht* József zongorakísérete mellett.

A porban ülő gyerek keservesen elkezdett sírni. Az anyja lehajolt hozzá, a kötőjével törülgette az arcát és így csitította:

— Ne sirj lelkem, nem adlak én oda a viláért se. — Mihály a vállát vonogatta, mintha mondta volna:

Lám, ilyen bolond az anyja; és a negyedikhez közeledett volna, ha az asszony rá nem kiált:

— Kigyelmed mán adná. Hát nem tudja, hogy Erzi nem alszik el Mari nélkül soha.

Mihály megrökönyödve nézett rá:

— Mán hogy adnám — mondta, aztán a feleségemhez fordult és lemondólag legyintett a kezével:

— Ne tessék bántani, kicsi még a' nagyon.

Piroskát a hallottak nagyon elbátortalanították és félfélen csak annyit mert mondani:

— Hátha a kis Julcsát...

Mihályncnak piros lett az arca és gyönyörű védőmozdulattal még szorosabban ölelte magához a gyermekét.

— A kis Julcsát — szólott és most meg elsápadt. Szép, szomorú szeméből sűrűn kezdtek hullani a könnyek a kis gyerek arcára.

Mihály is rosszalón csóválta a fejét és szemrehányóan tekintett a feleségemre:

— Mán azt igazán nem lehet.

Pillanatig hallgattunk valamennyien. Aztán az aprószenetek elkezdtek keservesen sírni, mintha valami veszedelmet sejtett volna meg a kis lelkük. Mihály is elfordult és lenézett a földre, mintha valamit keresne.

Az én asszonyomnak is könnyes volt a szeme; aztán odament a másik asszonyhoz, megölelte szépen és azt mondta neki:

— Olyan szép volt, hogy nem adta...

6. a) *E. Grieg*: *„Peer Gynt”*-ből *„Onitras táncza”*; b) *O. Kohler*: *„Nordisches Wiegenlied”*. Előadta a helybeli cs. és kir. 5. gyalogezred zenekarának vonós-negyese, *Hoffmann* Ferencz karmester vezetésével.

A szereplők között legtöbbet a helybeli cs. és kir. 5. gyalogezred zenekarárt látjuk, melyet lelkes s derék karmesterük, *Hoffmann* Ferencz vezetett, ki egy alkalommal maga is igen sikerült szólójátékával gyönyörködött a közönséget. Minden nyilvános szereplése által megnyerte hallgatói általános tetszését, a jelen esetben azonban nemcsak nagyszerű zenei tudásának és képességének, hanem egy hivatásos zenésznél ritkán tapasztalható türelmének, kitartásának és nyugodtságának is fényes tanújelét adta. Mint karvezető, ritka lelkiismeretességgel, ambícióval működött közre s vezette kintűnő eredménynyel, igen nagy fáradsággal betanított karát, mint szóló-játékos pedig a benne rejlő művészi talentumot, fényes zenei tehetségét szólaltatta meg. Szinte csodálattal s megilletődve hallgatta az egész közönség ritka szép játékát.

Alföldi Irén énekművész, a Kör vendége, több dal eléneklésével kedveskedett hallgatóinak. Tiszta, csengő hangja a nagyterem minden oldalán visszhangzott. Énekén minden gyakorlottabb zenei fül észrevehette, hogy iskolázott s fegyelmezett hangja van, melynek föltétlen ura. Nagy hangterjedelme, finom, kellemes előadói képessége, bájos modora egyaránt nagy tetszést aratott a közönség körében, mely lelkes s többször ismétlődő tapssal honorálta a kiváló művésznő nagyszerűen sikerült s általános tetszést arató vendégszereplését. *Becht* József, koll. tanítóképző-int. tanár, ez alkalommal is igen ügyesen kísérte a művésznő énekét.

A műsor második pontjában *Káldi* Soma szerepelt, kit a közönség, mint régi kedves ösmerőst, igen szívesen fogadott. Játéka, melyet a katonazenekar kísért, minden tekintetben sikerült. Különösen rendkívül ügyes s képzett technikája, valamint nyugodt játéka és előadóképessége az, a mi a közönség figyelmét nagy mértékben lekötötte.

Beszámolóink azonban nem volna teljes, ha e minden ízében fényesen sikerült hangverseny rendezőjéről, *Matherny* Gusztáv, zene- és képzőművészeti szakválasztmányi elnökről — ki nagy körültekintéssel, szakavatottsággal, sok utánjárással és még több fáradsággal rendezte ezen estét — meg nem emlékeznénk. Jutalma a közönség elismerése.

A következő zeneestély, a Magyar Védőegyesület által rendezendő kiállítás miatt, *nov. 25-ikén* lesz s ezt a Kör titkára: dr. *Wallentyni* Samu rendezi.

Magyar-nyelvi tanfolyam. Az Eperjesi Széchenyi-kör f. évi *november 15-ikétől* négy hónapra terjedő magyar-nyelvi tanfolyamot létesít. E tanfolyamra felvétetnek és oktatásban részeseznek azok, a kik a magyar nyelvet nem bírják tökéletesen, vagy csak törve beszélnek, továbbá a kik az írás-olvasásban járatlanok. *A tanfolyam teljesen díjmentes.* Az oktatás ideje minden héten: kedd, csütörtök és vasárnap d. u.

Sántaságom.

— Emlékezés Deák Ferenczre. —

Írta: **Vámbergy Ármán.**

Nem közönyös előttem, hogy Deák Ferencz, Közép-Ázsiából visszatértemkor, jóságával elhalmozott, és alkalomadtán, akár szobájában, akár a Városligetben szívesen hallgatta úti élményeim elbeszélését. Egyszer Szentiványi megkérdezte az öreg úrtól, mért kedvel engem annyira, a mire Deák azt válaszolta: *„Azért, mert ez az ember másodfél lábbal (czelozva sántaságomra) többet járt, mint más ember két lábbal”*.

Hát bizony a sántaságom nemcsak, hogy nem ártott, hanem hasznomra volt, mert ha nem lett volna testi hibám, a turkomán emberrablók minden lelki-furdalás nélkül eladtak volna. Eltekintve ezen testi hibától, én csakis aczélegésségemnek köszönöm az egész pályafutásomat. Szerintem az egészség azon sziklatalaj, melyen legnagyobb biztonsággal építhetjük jövőnk legbátrabb reményeit is; a ki a küzdő emberiségben segíteni akar, az legcélszerűbben cselekszik, hogyha szanatóriumok és kórházak létrehozása- és fenntartásában fáradozik.

Miramare.

Írta: **Prohászka Ottokár.**

Mióta először rám nézett végtelen, kék szemével a tenger, azóta megigézett, s fogva tart. Nézem s szeretem én is. Ő be szép a tenger; végtelen kéksége lágyan átfoly a láthatáron a halványkék égbe; peremén barna, sárga, fehér vitorlák rengnek, mint szétszórt virágszirmok a csendes tó tükrén. Nem haladnak, hanem ringnak; jól érzik magukat az ég s a

Az Eperjesi Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület

által f. hó 14—18-ikán rendezendő karácsonyi vásár és kiállítás *juryjének névsora* következő: *a) ipari-osztályon*: elnök: dr. Holénia Gyula városi főorvos, Eperjes; előadó és jegyző: Bohrandt Lajos egyesületi titkár, Eperjes; tagok: Ascher Alajos m. kir. iparművészeti iskolai titkár, Budapest; Kósch Árpád F. J. r. l. könyvnyomdatulajdonos, Eperjes; Wittich Andor kereskedelmi és iparkamarai segédtitkár, Miskolcz; *b) kézimunka-osztályon*: elnök: dr. Holénia Gyula vár főorvos, Eperjes; előadó és jegyző: Bohrandt Lajos egyes. titkár, Eperjes; tagok: Ehrmanné Spiegel Antónia izr. iskolai tanítónő, Eperjes; Mangés Mariska állami tanítónőképzési tanítónő, Eperjes; Várkonyi Szerén ág. hitv. ev. leányiskolai tanítónő, Eperjes; *c) amatőr-osztályon*: elnök: dr. Csatóry Ágost egyes. elnök, Eperjes; előadó és jegyző: Bohrandt Lajos egyes. titkár, Eperjes; tagok: Balló Aurél koll. tanár, Eperjes; Kurth Miksa festőművész, Eperjes; Lengyel-Reinuss Ede festőművész, Kassa; Ludmann Paula ág. hitv. ev. leányiskolai tanítónő, Eperjes; Török Gyula kir. kath. főgimn. tanár, Eperjes. A központ Mátyus Arisztid igazgatótanácsi tag-, Lukács Lipót, az IPARVÉDELMEK szerkesztője- és Ligárt Jánossal képviselteti magát. A tárgyak f. hó 10. vagy 11-ikén küldendők a városi Vigadó nagytermébe. Ismételtén kérjük a hazafias és nemesen gondolkozó nagyközönseget, hogy karácsonyi vásárlásait majd ott eszközölje, hol igazi magyar árút kap és hol fillérjeivel támogatja a helyi zsenge magyar ipart, melyet ezen pártfogásával buzdit majd a további fejlődésre, szorgalomra és igyekezetre! Tegyük kötelességünké az eperjesi «tulipán» karácsonyi vásáron és kiállításon karácsonyi ajándék-tárgyaink vásárlását!! (Bdt.)

— **Nyomja a fejét a bú?** Igyék egy palackkal a Bohrandt J. V. eperjesi fűszerüzletében vett híres, *eredeti töltésű Dreher-sörből*. Attól elfelejt minden bűját, bánatát.

— **Halottak napja.** Van nap, a mikor kigyullad a kegyelet fáklája a sírhalmokon, mikor megnépesül a temető s virágos kertté varázsolódik a holtak rideg hona. Az év számos napja közül egy napot szentelt az élők kegyele a holtak emlékének; e nap a borongós november első napja. Az elhagyott, rideg temető ezer gyertyafénytől csillog ez este; bánatos szívek bolyonganak a sírok közt, — elmélázva, elmerengve az élet mulandóságán. Mindnyájunk közös sorsa az elmulás, a halál; de azért mégsem birt a gyenge emberi szív hozzászokni annak gondolatához. Megremeg szívünk, ha szeretteink köréből ragad ki valakit az enyészet. Szeretjük még halóporában is kedveseinket; az anya repeső szívvel karolja át porladó gyermeke sírkeresztjét; az árva könyeivel öntözi szülője sírhalmát. E komor, borongós őszi estén nem marad szem szárazon, nem marad sír, melyet a kegyelet fénye be ne ragyogna. S midőn mindenki megemlékszik porló kedveseiről, midőn mindenki lerója a kegyelet adóját szerettei sírján, a jogász-ifjúság is, ősi szokáshoz híven, kigyújtja a kegyelet fákláját volt tanárai és pályatársai porhüvelyei felett. Valóban az ifjúság szívemességéről tesz tanúbizonyságot az a nagyszabású, ünnepies jellegű kegyelet-lerová, melyet az eperjesi jogakadémia polgársága, a tanári-kar és szépszámú közönség jelenlétében, nagy halottja: dr. Raffay Ferencz sírja fölött tett. Porai felett a leghűbb kegyelet virraszt. A vigasztalhatlan özvegy, soha meg nem szűnő szeretetének külső kifejezésül, művészi kivitelű emlékkövel díszítette föl a feledhetetlen férj örök nyugvóhelyét. Együtt gyászoltak a sírhalmónál a szomorú özvegy, a kartársat nem feledő tanári-kar és a kegyeletteljes ifjúság. Ennek mély gyászát, a rajongó szeretetet, melylyel Raffay iránt a jogászság viselkedett, Horváth Aladár joghallgató tolmácsolta komoly tartalommal bír, lendületes emlékbeszédében. Raffayn kívül még tíz halottjáról emlékezett meg a **Jogász-Testület**. Herfurth J. sírjánál **Libertiny Jenő joghallgató** saját szerzeményű s mély tartalmú ódáját szavalta el; ifjú jogtudósunk: dr. **Meliorisz Béla** felett **Horváth Károly** testületi alelnök mondott szívhez szóló beszédet; dr. **Sarudy Vilmos** sírkeresztje előtt ifj. **Korbély Géza** beszélt; **Vandrák Andrásról Pass** Ferencz emlékezett meg; **Hazslinszky** Frigyes emléket **Reiss** Sándor méltatta; **Hazslinszky** Tamás emlékének **Tengler** Elemér áldozott; **Csupka** Andrásról **Kribel** Aladár; **Schulek** Gusztávról **Antal** Pál emlékezett meg. Mely megilletődéssel kereste föl az ifjúság két elhunyt pályatársának, az öngyilkos **Kessler** Bélának és a korán elhunyt **Hrabcsák** I.-nek sírhantját. Keszlernek gyomfölvete, jeltelen sírja felett **Haviár** Dani, Libertinynek ez alkalomra írt fenkölt szárnyalású ódáját szavalta el. A jogász-dalkör szomorú éneke könyeket csalt a szemekbe. A másik, szomorú véget ért pályatárs: **Hrabcsák** sírja felett **Kadanecz** Pál tolmácsolta az

ifjúság kegyeletét. Ujra elhagyott, rideg, néma a temető, csak az őszi szél suttog a sírok közt halkán, melábusan... (H. K.)

— **A Rákóczi Kath. Kör** estélyeinek sorozatát a f. évi november 8-ikán rendezendő felolvasó- és zeneestélylyel nyitja meg. Ezen estély műsora a következő: 1. Lányi-Greksa: «Magyarország Pátronája». Éneklé a Kör dalárdája 2. Megnyitó-beszéd. Tartja Msgr. Hodobay Andor. 3. Magyar dalok. Tárogatón előadja Szuchy Emil. Zongorán kíséri Moyzes Miklós. 4. «A képzőművészet eredete és főbb sajátosságai.» Írta és felolvassa dr. Janicsek József. 5. Kiss J.—Alföldy L.: «Gedővár asszonya». Melodráma, előadja Pausch Aladár. Zongorán kíséri Mikó Stefike. 6. Petőfi—Huber: «Csatadal». Éneklé a Kör dalárdája. Kezdeté este pontban 6 órakor. A Kör választmányának határozata folytán az estélyre való belépésre csupán azok jogosultak, a kik tagsági jegyeiket, avagy (ha nem tagok) 30 fillérré váltott belépő-jegyüket felmutatják. Megjegyezzük, hogy a Kör e hó 22-ikére nagyszabású hangversenyt és táncestélyt tervez. (P. L.)

— **Alapítvány.** Szentgyörgyi György Gusztáv eperjesi lakos, ki magát a bazini és szentgyörgyi gróf Szentgyörgyi-családnak Pál, vagyis Anonymus mester útján egyenes leszármazottjának vallja és erről nagyobb terjedelmű munkát is írt, édestestvérének: Szentgyörgyi János Lajosnak emlékére a margonyai ág. h. ev. egyháznál 1000-koronás alapítványt tett. Ennek évi kamataiból 25% az egyházközséget, 35% a lelkeszt, tanítót és egyházfiat illeti meg, a további 45% pedig a tőke nagyobbítására fordítandó.

— **A József Kir. Herczeg Szanatórium Egyesület** azzal a fölhívással fordul a jó szívekhez, hogy a mit a «Csak egy virág-szálat!» jelige alatt halottak-napján az élőhalottaknak, a halál jegyeseinek: a tüdőbetegeknek szántak vagy gyűjtöttek, küldjék be az egyesületnek: *Budapest, IX. Lónyay-utca 47. szám.* Mihelyt az egyesület az adományokat számbavette, lapunkban közlé fogja tenni a megyében befolyt gyűjtés eredményét, még pedig egyes járárok szerint, valamint közlé teszi a temetői gyűjtések anyagi eredményét is és a hozzá közvetlenül befolyt adományokat. Örömmel írjuk, hogy az országos gyűjtésben nem a mi megyénk volt az utolsó az országban.

— **A Liniment Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű házszerre lett, mely számos családban már sok év óta mindig készletben van. Hátfájás-, csipő-fájdalom-, fejfájás-, köszvény-, csúznál stb.-nél a Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasolyás, az altestnek Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő házszer jó eredménnyel alkalmazott bedörzsölés-képpen az influenza ellen is és üvegekben: à 80 fillér, 1 kor 40 fillér és 2 korona, a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a «Horgony» védjegyre és a **Richter** cégjegyzésre figyelni és csak *eredeti üveget* elfogadni

— **A vízvezeték** tekintetében *Faragó* József, vízvezetési igazgató, nov. 5-ikén este kifüggesztett falragaszok útján tudatta Eperjes város közönségével, hogy a kálvária-hegyi medence tisztogatása miatt a vízszolgáltatás nov. 6-ikától számítandó 10 napon át kevesebb lesz, s így a közönség a vízzel takarékoskodjék, mert különben a házi-vezetéseket elzárják. Szép, szép; de kérjük, miért ragasztották ki azt a hirdetőment két nappal később, mint a vizet a Táboron és környékén már elzárták? Miért lepik meg a közönséget hirtelenül ily intézkedésekkel, és miért nem hagynak legalább 48 órai időt arra, hogy a közönség a rövid időközökön belül immár sűrűn ismétlődő víz-nyomorúságokra úgyahogy előkészülhessen?

— **Ruhák** a legszebben tisztítottak és festettek **Haltenberger** Béla ruhafestő-gyárában, Kassa. Képviseelve Eperjesen **Theiss** Ármán cég által.

— **Az Eperjesi Joghallgatók testülete,** **Horváth** Károly alelnök vezetése mellett tartott közgyűlésén elhatározta, hogy a jogakadémiai polgárság körében dal- és zenekört szervez; továbbá hogy a magyar alkotmány- és jogtörténetből, a nemzetgazdaságtanból, a büntetőjogból és a politikából pályatégeket kitz és a legjobb munkákat 40—40 kor.-val jutalmazza. Dr. **Hebelt** Ede jogtanár pedig a magyar magánjogból készítenő legjobb pályamunkára 50 kor.-t felajánlott.

— **A karácsonyi kiállítás** és vásár iránt, melyet az Eperjesi Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület: nov. 14—18. napján a városi Vigadó nagytermében rendez, az érdeklődés igen nagy. Erre

a hazafias célú vállalkozásra közönségünk figyelmét különösen felhívjuk. A megnyitás 14-ikén d. e. 10-kor lesz, és ezen a budapesti központ három kiküldöttje (köztük Mátyus Arisztid) által magát képviseltetni fogja.

— **Külső használatra.** Testrészek fájdalmi, csúzos és köszvényes bajok és mindennemű gyuladások a **Moll-féle sóborszeszszel** gyógyítatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 2 kor. Szétküldés naponként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, L. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári-jelvényével és aláírásával

— **Az izr. szavazók száma** — az ALKOTMÁNY közlése szerint — az új törvénytervezet alapján Sárosvármegyében — az összesen 22,777ből — 4468, vagyis 19,6% lesz; Kassán 22,4%, Zemplénben 24,2%, Máramarosban pedig 40,8% lesz. Az izr. szavazóknak ez az eléggé jelentékeny száma mindenestre az izr. polgártársaknak intelligens és vagyonos, tehát értékes voltát bizonyítja.

— **Postai panasz.** Eperjesen a leveleket az utcai szekrényekből megint vagy félórával előbb szedik ki, mint az a szekrények tábláskáin jelezve van. Az ily eljárás a jóhiszemű közönségnek egyenes megtévesztése, melyet egy ízben már panaszoltunk, s akkor meg is szüntették azt. Helytelen továbbá, hogy az utolsó kiszedés este 7-kor (tényleg 7-kor) történik, holott a vonat csak 10 ó. 10 p.-kor indul. Elég volna 8-kor kiszédni; s ez a reform a közönségre igen szükséges volna. Kérjük tehát a postafőnök urat, hogy a megfelelő intézkedéseket elrendelni sziveskedjék.

— **Kiss szerencséseje nagy!** Miért legnépszerűbb e három szó az egész országban? Vegyen egy sorsjegyet a Kiss-bankházban, akkor meg fogja tudni! A Kiss-bankház nagy előnyöket nyújt a közönségnek; eddig annyi milliót fizetett ki készpénzben t. vevőinek, hogy ma hazánk legnépszerűbb osztálysorsjegy-főelárúsióhelye. Húzás már november 19-ikén! — Ajánlatos t. olvasóinknak, hogy tegyenek szerencsekisérletet és vegyenek a teljesen megbízható és előzékeny Kiss Károly és Társa bankházában — Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 13. — sorsjegyet, mert Kiss szerencséseje nagy!

— **Az iparos továbbképző-tanfolyam** november 16-ikán megnyílik. Beléphetnek azok az iparosok, kik írni, olvasni tudnak s a számolás elemében jártasak. A tanfolyam márczius végéig tart. A tanítás ingyenes, és kiterjed: 1. üzleti fogalmazásra, 2. ipari szám- és mértanra, 3. szerkesztő és ábrázoló mértanra, 4. ipari könyvvezetésre. E tárgyak közül bármely iparágbeli iparosok szabadon választhatnak. Ezekre a tárgyakon kívül van szakrajzi csoport építőiparosok (kőműves, ács, kőfaragó) részére. Az órák este 5—8-ig lesznek. Beiratkozni november 12—14-ikén este 5—8-ig, nov. 15-ikén d. u. 3—5 óráig lehet a Csatorna- és Arok-utca sarkán álló városi rajziskola helyiségében, a hol a mondott időben bővebb tájékozódás is nyerhető.

— **Köszönet.** Ezúton is hálás köszönetet mondok Kadanecz Pál joghallgató úrnak, megboldogult fiam sírjánál mondott szép beszédeért, valamint a jogásztestületnek is szíves megemlékezéseért s a sírja elhelyezett koszorúért. **Hrabcsák** József.

— **Sajnálatos baleset** történt **Dobay** Bélával, Sárosvármegye II-od aljegyzőjével. A Konstantin-utcában levő dohánytözsde lépcsőjén fölmenni akarván, megcsúszott és védelmitül a bolt ajtajához kapván, karjával ennek üvegét betörte. Ezáltal jobbkarján erős sebesülést szenvedett, a mennyiben az üveg ereit és idegét átvágta. Óriási vérvesztéséget szenvedett, s rögtön a városi kórházba szállították, hol őt dr. **Holénia** Gyula kórházigazgató gondos kezelés alá vette. Ennek köszönhető, hogy **Dobay** immár teljesen a javulás útján van. **Saly** Győző rendőrkapitány ez esetről kifolyólag elrendelte, hogy hasonló helyzetű boltok ajtóüvegait vasráccsozattal ellátni kell, mely a közönséget hasonló balesetektől megvédi.

— **Munkásbiztosítási bírásokodás.** A győri kerületi munkásbiztosító-pénztár igazgatója, **Vízkelethy** Sándor, a választott-bírósági eljárás szabályozásáról kiadott keres. min. rendeletet, a gyakorlati életnek megfelelőleg magyarzatokkal és széljegyzetekkel ellátva, nyomás alá rendezte. Ezen munka az ügyvédek, az igényjogosult tagok, a pénztárak, a választott-bírósági ülnökök stb. teendőit csoportosítva tárgyalja s így a mű beszerzése az összes érdekeltekre előnyös. A mű november közepén hagyja el a sajtót.

— **A vízvezetékkel** a nagy csapadékhiány miatt, úgy látszik, mindenütt baj van. A bécsi lapok jelentése szerint ugyanis a legtökeletesebbnek hitt vízmű, a bécsi vízvezeték is felmondta a szolgálá-

Értesítés.

Az ifj. Draskóczy Lajos úr által 1906. október havában, ellenem indított rágalmozási és becsületsejtési pör két évi vajadás után következőképpen lett elintézve a kir. járásbírósa előtt, 1908. okt. 13-ikán: „Dr. Mosánszky Titusz a tárgyalás érdemére kijelenti, hogy a jegyzőkönyvekre vonatkozó kitételeit nem úgy értette, mintha ifj. Draskóczy Lajos jegyzőkönyvet hamisított, vagy ahhoz hozzájárult volna, hanem csak úgy értette, hogy az ő esetleges befolyására szerkesztettek a jegyző által a jegyzőkönyvek a hozott határozatoknak nem megfelelően.

Magánvádát ezt tudomásul veszi, de kijelenti, hogy ő a jegyzőkönyveknek a hozott határozatoktól eltérő szerkesztésére a jegyzőt nem is befolyásolta soha.

Tárgyaló bíró felhívja a feleket, hogy mielőtt a sor a perbeszédre kerülne s az ügyben ítélet hozatnék, komoly és kifogástalan férfiakhoz méltóan, adjanak módot egymásnak az ügy békés elintézésére.

Dr. Mosánszky Titusz kijelenti, hogy őt fellépésében és eljárásában nem a Draskóczy Lajos elleni ellenséges indulat, hanem tisztán és kizárólag a közügy, nevezetesen egyházának érdeke vezérelte, s hogy ezen törekvése közben az ügy elmérgesedett, az a nyert információk részbeni téves voltának és megbízhatatlanságának következménye. Éppen ezért kijelenti, hogy az egyház érdekében folytatott küzdelmének elmérgesedése és az ennek folyamán Draskóczy Lajos ellen használt sértő kifejezéseket, valamint a zsarolás és a rágalmozás vádját — miután sérteni szándéka nem volt — sajnálatának kifejezése mellett visszavonja.

Draskóczy Lajos viszont kijelenti, hogy dr. Mosánszky Titusz fenti nyilatkozata alapján az ellene emelt vádját elejti, mert abban, hogy dr. Mosánszky Titusz fellépésében egyháza érdeke vezérelte, sohasem kételkedett, a küzdelem hevében történt sértésekért és vádakért pedig — egyháza érdekében is — a fenti nyilatkozatot teljes elégtételnek tekinti.

Az ennek kapcsán megkísérelt személyes kibékülés nem jött létre, mert az ügy lényegére vonatkozólag álláspontomból engednem nem volt szabad, kivéve, ha Draskóczy úr tőlem bocsánatot kér, — máskülönben önönmagamat elítéltem volna.

Eperjes, 1908. november 5.

Dr. Mosánszky T.

Az „ALTVATER“ likörgyár

GESSLER SIEGFRIED

csász. és kir. udvari szállító, József főherceg ő fenségének kamarai szállítója, Budapest

ajánlja

„ALTVATER“ likörjét

és minden egyéb likörkészítményeit, valamint a legutóbbi termésből ezüst üstben befőtt Málnaszörpöt.

69.047—1908., 1. I/B. szám.

Tölgyfaeladási hirdetmény.

A tótsóvári m. kir. erdőhivatal szomolnoki erdőgondnokságának porcesei erdőrészeiben télen döntött, kéregben levő, kéreggel együtt mért és tónél fekvő 281.02 m.³ hasznofára és 28.81 m.³ tűzfára becsült 210 drb tölgyfatörzs folyó évi december 3-ikán délelőtt 10 órakor Tótsóváron az erdőhivatal helyiségében zárt írásbeli tárgyalás útján eladásra kerül.

Kikiáltási ár: 7569 kor. 30 fillér, azaz hétezer-ötvenhátszázhatvan kilenc korona 30 fillér.

Bánatpénz: 757 kor., azaz hétszázötvenhét korona.

Az árverési és szerződési feltételek a földmívelésügyi minisztérium I/B. erdészeti főosztályában, a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál és a szomolnoki m. kir. erdőgondnokságnál, a hivatalos órák alatt — utóbbi helyeken a részletes becslési adatok is — megtekinthetők.

M. kir. földmívelésügyi miniszter.

KALOGÉN
BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM és SZÁJVIZ

Intelligens szepesi nő

állást keres mint bonne, házikisasszony, esetleg gazdaasszony. — Cím: R. M. G., Laktanya-utca 5., Eperjes.

Figyelem!

Szülőoltványt, szőlővesszőt ne rendeljen addig, míg tőlem árjegyzéket nem kér! Gyökeres oltványok ezre 140 kor., Delaware ezre 100 kor.

Cím:

Szigyártó Nagy Mihály
Felsőseged, Somogy megye.

Vasúti menetrend.

Érvényes 1908. évi október 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló ind.	—	Csak hétfő s pénék	8 50 de	1 35 du	—	7 50 e
Héthárs ..	—	6 10 r	9 36 „	2 23 „	—	8 40 e
Kisszeben ..	—	6 33 „	9 58 „	2 44 „	—	9 04 e
Eperjes megálló ..	—	7 05 „	10 26 „	3 15 „	—	9 35 e
Eperjes érk.	—	7 10 „	10 30 „	3 20 „	—	9 40 e
Eperjes ind.	5 00 r	7 40 de	10 40 „	3 35 „	8 20 e	10 10 „
Abos .. érk.	5 33 „	8 12 „	11 05 „	4 00 „	8 45 „	10 16 „
Kassa .. érk.	6 05 „	8 40 „	11 30 „	4 37 „	9 15 „	11 20 „
Budapest .. érk.	1 00 du	1 55 du	8 45 e	10 20 e	6 35 r	8 15 r

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest ind.	6 50 r	8 10 r	1 50 du	8 45 e	9 40 e	2 15 du
Kassa .. ind.	12 30 du	4 10 du	7 10 e	6 06 r	7 50 de	10 50 e
Abos .. érk.	12 53 „	4 36 „	7 29 „	6 30 „	8 16 „	11 17 „
Eperjes érk.	1 19 „	5 06 „	8 05 „	7 11 „	9 10 „	11 55 „
Eperjes ind.	1 30 „	5 20 „	8 25 e	7 36 de	—	—
Eperjes megálló ..	1 35 „	5 25 „	8 31 „	7 42 „	—	—
Kisszeben .. érk.	2 04 „	6 01 e	9 05 „	8 15 „	—	—
Héthárs ..	2 22 „	6 24 „	9 30 „	8 38 „	—	—
Orló ..	3 03 „	7 12 „	—	9 25 „	—	—

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	7 55 de	—	1 35 du	—	6 05 e	—
Bártfa .. érk.	10 05 „	—	3 30 „	—	8 00 „	—

Bártfa—Eperjes:

Bártfa .. ind.	—	6 00 r	1 10 du	—	8 20 e	—
Eperjes érk.	—	7 30 „	3 15 du	—	10 00 „	—

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	—	Hétfő, pént.	7 05 r	10 26 de	—	3 15 du	3 15 du	—
EPERJES .. érk.	—	7 10 „	10 30 „	—	3 20 „	3 20 „	—	—
EPERJES .. ind.	5 00 r	7 40 de	10 40 „	11 40 de	3 35 „	3 35 du	6 45 e	—
Abos .. érk.	5 33 „	8 12 „	11 05 „	12 11 du	4 00 „	4 00 „	7 18 „	—
Abos .. ind.	5 40 „	8 26 „	12 41 „	12 22 du	4 26 „	5 17 „	7 30 „	—
Margitfalu .. érk.	6 18 „	9 15 „	1 27 „	12 56 „	5 09 „	6 04 e	8 04 „	—
Gönci szőlőbánya ..	7 00 „	9 55 „	3 10 „	3 10 „	6 45 e	6 45 „	8 55 „	—
Sz. molnárkúta ..	9 20 „	12 05 „	5 15 „	5 15 „	9 10 „	9 10 „	—	—
Szepesolaszi ..	6 54 „	9 55 „	2 04 „	1 20 „	5 48 „	6 44 „	8 30 „	—
Váratka ..	8 20 „	10 50 „	3 00 „	3 00 „	8 5 „	8 15 „	—	—
Igló ..	7 25 „	10 31 „	2 40 „	1 47 „	6 20 „	7 20 „	8 56 „	—
Lőcse ..	8 20 „	—	4 35 „	2 30 „	7 35 „	10 30 „	10 30 „	—
Poprád ..	8 15 „	11 28 „	3 47 „	2 25 „	7 15 „	8 25 „	9 34 „	—
Csorba ..	9 08 „	12 12 du	4 50 „	3 12 „	8 10 „	—	—	—

Szepesség felől érkezik a vonat:

Csorba .. ind.	6 04 r	7 52 r	11 34 de	2 36 du	4 58 du	7 32 e	—
Poprád ..	6 26 „	8 18 „	12 02 du	2 59 „	5 25 „	8 00 „	3 35 r
Igló ..	7 01 „	9 20 „	1 08 „	3 35 „	6 31 e	9 31 „	4 22 „
Szepesolaszi ..	7 29 „	9 38 „	1 58 „	4 01 „	7 28 „	10 09 „	5 04 „
Margitfalu ..	7 51 „	10 32 „	2 34 „	4 23 „	8 05 „	10 38 „	5 43 „
Abos .. érk.	8 22 „	11 20 „	3 19 „	4 54 „	8 49 „	11 16 „	6 34 „
Abos .. ind.	8 36 „	12 55 du	4 38 „	5 25 „	11 24 „	11 24 „	6 38 „
EPERJES .. érk.	9 10 „	1 19 „	5 06 „	5 55 „	11 55 „	11 55 „	7 11 „
.. megálló ..	—	1 35 „	5 25 „	—	—	—	7 42 „

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

Köszörsőn s díszes felszerelt * * * * * Legválasztékosabban berendezett

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESÉN.

Árjegyzékek, számlák, cégkártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intézőlevelek, címkek, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégnomással. ...

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérleg számlák, üzleti könyvek (szines vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvasok, ügyvédi könyvek stb.

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntőde.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók ízléses kivitelben, falragaszok, részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítására. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesíték.

Díszművek, könyvek, hetilapok, folyóiratok elegáns és pontos előállítására, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak nyomtatványainak szép és csinos kiállítására. Különlegesség könyvnyomdai színnyomásban!

Költségvetések — készített nyomtatványokról — postafordultával.

4145-1908. tkvi sz.

Árverési hirdetmény kivonata.

A kissebeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság a benyújtott kérelem következtében dr. Deme Ferencz giráti hajtónak Koczurek Pál Berzeviczei lakos végrehajtást szenvedő elleni 126 kor. tőke, ennek 1908. márczius 17-iktől járó 5% kamata, 77 kor. 65 fill. eddigi, 21 kor. 30 fillér jelenlegi s még telmerülő költség kielégítése végett az 1881: LX. t.-czikk 144. §-a alapján s a 146 és 156. §§-ai értelmében

1. a berzeviczei 57. sz. tjkvben A. I. 1-4., 6., 7., 9. sor-szám alatt felvett 177. öi. sz. házzal beépített (326-327.) hr. számú kertből, 445., 471., 506. hr. sz. pod Szalku, 585 hr. sz. pod Rakovu, 649. hr. sz. pod Domkovu, 1724. hr. sz. pod Slyamov a Hralyovecz dülöbéli szántó- és rétből, a B. 11. a. bejegyzés szerint Koczurek Pál nevére 1/4-ed részben írt jutalékra az ezennel 607 kor. kikiáltási árban;

2. a berzeviczei 511. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 550. hr. sz. alatt felvett pod Rakovu dülöbéli szántóból a B. 4. alatti bejegyzés szerint 1/4-ad részben Koczurek Pál végrehajtást szenvedő nevére álló jutalékra az ezennel 62 koronában megállapított kikiáltási árban, azonban azon kijelentéssel, hogy az 511. sz. tjkvben C. 1., s a berzeviczei 57. sz. tjkvben C. 4. a. Krajnyák József javára bekebelezett életfogytiglani lakás, fűtés, 2 köböl árpa és 4 köböl burgonya kiszolgáltatásából álló szolgálat nem érintetik, a végrehajtási árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Berzevicze községében 1909. évi február hó 8-ik napján d. e. 10 1/2 órakor fog megtartani a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint Berzevicze községében kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikiáltási ár a fenti becser.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási ár felén alul eladati nem fog.

3. Árverési szándékozók tartoznak az ingatlan becserének 10%-át, vagyis 60 kor. 70 fill.-t, 6 kor. 20 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez lefizetni.

4. A kincstár — mint árverelő — bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889:XXX. t.-cz. 10. §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövözetek, valamint az 1898:XXIII. t.-cz. alapján alapított központi hitelszövetkezet a javukra záloggal megterhelt ingatlan elárverelésénél abban az esetben, a melyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti; az e § szerinti a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a tkvi hatóság felhívásának kézhezvételétől 8 nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírói letétbe helyezni köteles.

5. Az, a ki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígértet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. Ha ennek a kötelezettségnek eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül marad és az árverésen, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt sem vehet. Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígértet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígértet a kikiáltási árát meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni. A bánatpénz-letétel alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget sem köteles letenni.

6. Vevő köteles a vételárat három egyenlő részletben, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 30 nap alatt, a másodikat 60 nap alatt, a harmadikat 90 nap alatt, mindenik vételári részlet után az árverés napjától járó 5%-os kamatokkal együtt a kissebeni kir. adóhivatalnál lefizetni; a bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíthatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Kisseben, 1908. október 29. *Krayzell M. s. k., kir. aljbíró.*

Ki
önmagát vagy gyermekeit

köhögés,

rekedtség, hurut- és nyálkásodás, torok-hurut, görcs- és hökhuruttól meg akarja óvni, vegye az orvosilag kipróbált és ajánlott

KAISER-féle
MELL-KARAMELLÁKAT
3 fenyővel.

5500 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány.

Csomagok ára **20** és **40** fillér, doboz **80** fillér.

Kapható:
SCHOLZE ALFRÉD
czukrászdája- s kávéházában és
LEFKOVITS EMIL
fűszer- és csemege-kereskedésében EPERJESÉN.

Új-bor 12 forint. — Ó-bor 16 forint.
Elsőrendű Rizlingi, 25 frt hektója.
Vendéglősöknek és kereskedőknek — saját hordóikban — megegyezés szerint.
Nyúl 1 frt 25 kr. — Fogoly párja 90 kr.
.: Vaddisznót napi-áron vásárlók. :.
Tiszai halakra rendelést elfogadok.
STÖGERMAYER ANTAL, SZOLNOK.

SINGER WHEELER & WILSON VARRÓGÉPEK.

Óva intjük a t. közönséget, nehogy a évedésbe-
ejtésre czélzó hirdetéseknek, a melyeknek az
a czélja, hogy a fenti megjelölésekre való
hivatkozással gépeink világhírűből előnyöket
szerezzenek, felüljön.

Hogy biztosan a leg-
újabb modelleket és
eredeti gépeket
vásároljunk,
vegyük azokat azon
üzletekben, a melyek
mind ezen czégről
ismerhetők fel.



Varrógépjavítások pontosan és jutányosan eszközöltetnek.
SINGER CO. Varrógép Részv.-társ.
EPERJES, Fő-utca 110. sz.

Szeszgyár-eladás.

Szabad kézből eladó Bártfa közelében egy
530 hl. kontingenssel bíró, már üzemben levő
szeszgyár, úrilakkal és több nagy épülettel,
egy tagban álló következő földekkel: 4 k. hold
belsőség, 162 k. hold szántó, 61 k. hold legelő
és 11 k. hold vegyessel. Közlebbit a tulajdo-
nosnál, a „Magyar Föld” részvénytársaság-
nál, Budapesten (V., Dorottya-utca 1. sz.)
lehet megtudni.

(Utánnomás nem díjazatik.)

„Mi-i-t?” — „Papa megengedte! Hisz' valódi Jacobi-
fele Antinicotin-cigarettahüvelyek fadobozban!”

Figyelem! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi!
Minden fadoboz egy érdekes bűvészkártyát tartalmaz.

RÉTHY BELA
GYÓGYSZERTÉSZ

PEMETEFÜ-CUKORKÁK
BÉKÉSCSABÁN

ARA 60 fillér.

Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
Réthy-féle pemetefü-cukorkánál.
Vásárlásnál azonban vigyázzunk
és határozottan RÉTHY-félet kérjünk, mivel
sok haszontalan utánezata van.
1 doboz 60 fillér.
Csak RÉTHY-félet fogadjunk el!

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

1768. szám. 1908. Pályázati hirdetmény.

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár
igazgatósága az **ellenőri állásra** pályázatot
hirdet.

Az ellenőr évi fizetése 1600 kor., 400 kor.
lakpénz és 3 ötödéves 200 koronás korpótlék.

Pályázóktól megkívánatik a kereskedelmi
akadémiai végzettség, esetleg kereskedelmi
érettségi; továbbá megkívánatik, hogy az illető
24-ik évét már betöltött magyar állampolgár
legyen s megválasztása esetén 500 korona
óvadékkal rendelkezék.

Felhívjuk mindazokat, a kik ezen állásra
pályázni óhajtanak, hogy pályázati kérvényeiket
f. évi november 25-ikén déli 12 óráig a pénztár
igazgatójához annál is inkább nyújtsák be, mert
az elkészen érkezett kérvények figyelembe
nem vétetnek.

A megválasztott tisztviselő köteles állását
legkésőbb f. évi december 15-ikén elfoglalni.
Eperjes, 1908. október 30-ikán.

*Széklati Henrik s. k., Schreiber Ignác s. k.,
igazg. elnök. igazgató.*

Szabad kézből eladó

a Deák Ferencz-utca 27. számú

= ház. =

Bővebbet a háztulajdonosnál: Vásártér 13. sz.
házban, mely ház szintén eladó.

Kiskörös és környékén
állandóan borközvetítéssel foglalkozik

HEISLER LIPÓT

borügynök és bizományos
KISKÖRÖS.

Felvilágosításokkal szívesen szolgál.

PÉTERFALVAI PAPIRGYÁR
OCEAN GGB.

LEGJOBB MINŐSÉGŰ
HÁZAI
GYÁRTMÁNYÚ
OKMÁNY, IRÓ ÉS
FOGALMI PAPIROK

KAPHATÓK MINDEN JOBB
PAPIRKERESKEDÉSBEN

Minden szombaton **DISZNÓTOR**
NAGY
a **SÖRHÁZ**-vendéglőben.

Magyar konyha. * Moórvidéki jó borok.
Szolid kiszolgálás. * Olcsó árak.
.: Naponta friss kassai hentesárú. :.
Este cigányzene.

Kárpáti fenyő-mellczukorka

minden ilyenmű készítményt felülmul fenyő-kivonat-tartalmánál fogva köhögés-, rekedtség-, meghűlésnél.

Kapható egyedül:

WILLIGER PÁL gyógyszer-tárában

„A szerecsenhez”, Eperjes.

Egy doboz ára 50 fillér.



MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.

Teljesen befizetett részvénytőke
60 millió korona;
tartálékalap
35 millió korona.

A Magyar Általános Hitelbank kassai fiókja

Fő-utca 45. (saját házában)

foglalkozik a bankszakma összes ágaival.

TAKARÉKBETÉTEKET

jelenleg **4%-kal netto** kamatoztat.

(Postatakarékpénztári befizetési lapokat betétek portmentes átutalására azonnal beküld.)

Hivatalos órák: délelőtt 8¹/₂—12-ig.
délután 2¹/₂—4

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörccs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziszernak évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.

Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A.

védjegyét tünteti fel. A Moll-

féle sósborszesz nevezete-

sen mint fájdalomcsillapító

beürzősítő szer köszvény,

csúsz és a meghűlés egyéb

következményeinél legismer-

tebb népszerű.

Egy önozott eredeti üveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apólasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszser, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, oszúznál és meghűléseknél, bedörz-sülésnél, sőt-keppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és ügyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. **D. Richter** gyógyszer-tára az „Arany oroszánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Még azokat is, a kik éveken át mást használtak, meg-hódította a valódi

ERŐ

SÓSBORSZESZ,

mert mindazt egyesíti magában, a mit egy igazán jó és hatásos háziszertől várni lehet.

Öre az egészségnek, fertőtleníti, erősíti és, edzi az izmokat, fájdalomcsillapító. Páratlan mint szájvíz, haj-és bőrápolószér.

— Szükséges minden háztartásban. —

Kapható mindenütt 30 filléres, 40 filléres, 1 és 2 ko-

ronás üvegekben.

Postán 10 kis üveget 3 koronáért küld utánvéttel

vagy a pénz előzetes beküldése után

KOSMOS labororium, GYŐR.

Kapható mindenütt.

— Dr. Vajda Géza szemorvos —

SZEMGYÓGYINTÉZETE

Miskolcson, „szanatórium és vizgyógyintézet” felső épületében.

Rendelés hétköznap d. e. 11 és d. u. 3 órakor.

Tűzifa-eladás.

A hertneki uradalomban szép, egészséges,

mult téli vágású **bükk-hasábfá eladó.** Ára

— az oszikói vasútállomáson vagonba rakva —

110 kor. — Venni szándékozók forduljanak

a hertneki uradalom felügyelőségéhez,

Hertnek, Sáros megye.

(Utánnymás nem díjaztatik.)

XXVII-ik magyar királyi

jótekonyczélú államsorsjáték.

Ezen sorsjáték remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótékony czélokra fog fordíttatni. — Ezen sorsjátéknak 11,969 nyereménye 365,000 korona összegben készpénzben.

Főnyeremény 150,000 korona,

		továbbá:	
1 főnyeremény	20,000 kor.	10 nyeremény à	1000 kor.
1 „	10,000 „	150 „	100 „
1 „	5000 „	300 „	50 „
5 „	2000 „	1500 „	20 „
		10000 „	10 „

Húzás visszavonhatatlanul 1908. évi december hó 30-ikán.

Egy sorsjegy ára 4 korona.

Sorsjegyek kaphatók a magyar kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vámpalota), valamennyi posta-, adó-, vám- és söhivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltó-üzletben.

Magy. kir. Lottójövedéki igazgatóság.

THRÓR GYULA

üzletébe az őszi és téli ujdonságok nap-nap mellett érkeznek.

Különös figyelmébe ajánlom az igen tisztelt vevőközönségnek hírneves női gyapot costum- és ruhakelméimet, jó mosó, nyomtatott és szövött barheteket, kész női selyem, gyapjú és mosó blousokat, jupon, selyemkelmék, Stór posztó- és csipke-függöny, ágy- és asztaltakaró, trieszti Lino-leum, futó- és asztalszőnyegek, len- és pamut-vászon és még sok más czikkeimet, nemkülönben teljes menyasszonyi kelengyék beszerzését.

Babajavítás Theisz Árminnál Eperjesen, Fő-utca 58. szám.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az etvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NADOR” GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bartján: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Éljen!